

PRODUKTVEILEDNING OG BRUKERHÅNDBOK

RT-4551KV12 og RT-4551KV11

kVue[™] EDGE[™]-standardinnsats og

kVue[™] Calypso[®]-standardinnsats





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Produsert i USA av Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

kVue og OneTouch er varemerker som tilhører Qfix.

Exact®, Calypso® og Beacon® er registrerte varemerker som tilhører Varian Medical Systems.

TrueBeam og EDGE er varemerker som tilhører Varian Medical Systems.

Cidex® er et registrert varemerke som tilhører Johnson & Johnson.

Clorox® er et registrert varemerke som tilhører The Clorox Company.

! MERK ! Gjennom hele denne bruksanvisningen brukes “kVue-bordtopp” som betegnelse for alle kVue-bordtopper, inkludert kVue Calypso®, kVue EDGE™- og kVue-bordtoppen.

! MERK ! Gjennom hele denne bruksanvisningen brukes “kVue-innsats” som betegnelse for alle kVue-innsatser, inkludert kVue Calypso®-standardinnsats, kVue EDGE™-standardinnsats og alle andre kVue-innsatser.

INNHALDSFORTEGNELSE

GENERELLE FORHOLDSREGLER	4
VARSLER	4
ALVORLIGE HENDELSER.....	4
NEDRE ISOSENTERLINJE	4
BELASTNING.....	4
VARSELETIKETTER OG BESKRIVELSER	5
BEREGNET BRUK.....	6
INSTRUKSJONER FOR BRUK	7
INSTALLASJON	7
OPPSETT	8
FJERNING.....	9
VEDLIKEHOLD	10
RENGJØRE SYSTEMET	10
DESINFISERE SYSTEMET	10
SPESIFIKASJONER	11
LENGDE.....	11
VEKTGRENSE.....	11
PLASSERING AV NEDRE ISOSENTERLINJE	11
OPPSETTARK	12

GENERELLE FORHOLDSREGLER

VARSLER

! ADVARSEL ! DET ER IKKE TILLATT Å FORETA ENDRINGER PÅ DETTE UTSTYRET. HVIS NOEN DEL AV DENNE ENHETEN UTSETTES FOR EKSTREM BELASTNING, VIRKER SKADET ELLER IKKE FUNGERER SOM DEN SKAL, MÅ DU UMIDDELBART SLUTTE Å BRUKE DEN OG KONTAKTE QFIX PÅ +1 484-720-6054 ELLER TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! ADVARSEL ! ONETOUCH ER EN PRESISJONSMEKANISME OG SKAL KUN BRUKES MED GODKJENTE QFIX KVUE-ENHETER. IKKE-GODKJENTE ENHETER FRA ANDRE ENN QFIX SOM IKKE ER VALIDERT AV QFIX, ER IKKE NØDVENDIGVIS SIKRE I BRUK, OG BRUK AV SLIKE ENHETER VIL FØRE TIL AT GARANTIE BLIR UGYLDIG.

ALVORLIGE HENDELSER

Rapporter alle alvorlige hendelser (f.eks. hendelser som fører til, eller kan føre til død eller alvorlig skade) til både Qfix og den relevante myndigheten i landet.

NEDRE ISOSENTERLINJE

EDGE™-innsatsen og Calypso®-innsatsen er merket med en blå linje som angir maksimal proksimal plassering av isosenteret ved bruk av kVue-bordtoppen. Kontakt Varian Medical Systems eller se brukerhåndboken for Calypso®-systemet for mer informasjon om viktigheten av denne linjen.

BELASTNING

IKKE overskrid 200 kg (440 lb) jevnt fordelt belastning eller maksimal sikker arbeidsbelastning for bordunderstellet, avhengig av hvilken som er lavest, ved bruk sammen med Varian Exact®- eller TrueBeam™-bordunderstell.

IKKE overskrid 155 kg (341 lb) jevnt fordelt belastning eller maksimal sikker arbeidsbelastning for bordunderstellet, avhengig av hvilken som er lavest, ved bruk sammen med Varian PRS.

! MERK ! Når bordtoppen er kombinert med originalutstyrets bordunderstell, er belastningen den laveste av de to sikre arbeidsbelastningene. Belastningen på kVue-bordtoppen skal IKKE overskride spesifikasjonene til produsenten av det originale bordunderstellet. Se produktdokumentasjonen fra produsenten av originalutstyret.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

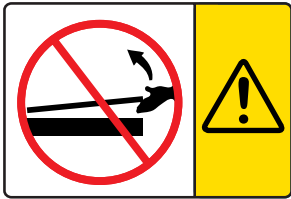
VARSELETIKETTER OG BESKRIVELSER

Se Qfix.com for en liste over symboler og deres definisjoner.



KOMPATIBELT MED CALYPSO®-SYSTEM

Angir Calypso®-kompatibilitet ved bruk sammen med kVue Calypso® eller kVue EDGE™.



INSTALLASJON OG FJERNING AV KVUE CALYPSO-INNSATS

! ADVARSEL ! LØFT ALDRI OPP ENDEN AV KVUE-INNSATSEN

Koblingsboltene kan bøyes eller ryke, slik at kVue-bordtoppen blir ubrukelig.

↓ NO STEP ↓

ELLER



“NO STEP”-LINJE (SPERRELINJE)

Den gule linjen på kVue-innsatsen angir enden på støttebjelkene. Området over linjen er utformet og testet for å støtte pasientens øvre eller nedre torso, og er IKKE ment å støtte hele pasientvekten.

Ingen må stå eller sitte på kVue-innsatsen over “No Step”-linjen (sperrelinjen), ettersom det kan skade kVue-innsatsen eller føre til personskade.

BEREGNET BRUK

Denne enheten er beregnet på immobilisering, posisjonering og reposisjonering av pasienter som gjennomgår strålebehandling.

! MERK ! Amerikansk lov krever at dette utstyret kun selges av eller etter fullmakt fra lege.

PASIENTMÅLGRUPPER

Pasienter som gjennomgår strålebehandling eller prosedyrer med diagnostisk avbildning.

TILTENKTE BRUKERE

Tiltente brukere for produktene er personer som er kvalifisert i henhold til kravene i lokale forskrifter.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

INSTALLASJON

INSTALLASJON AV KVUE-BORDTOPP

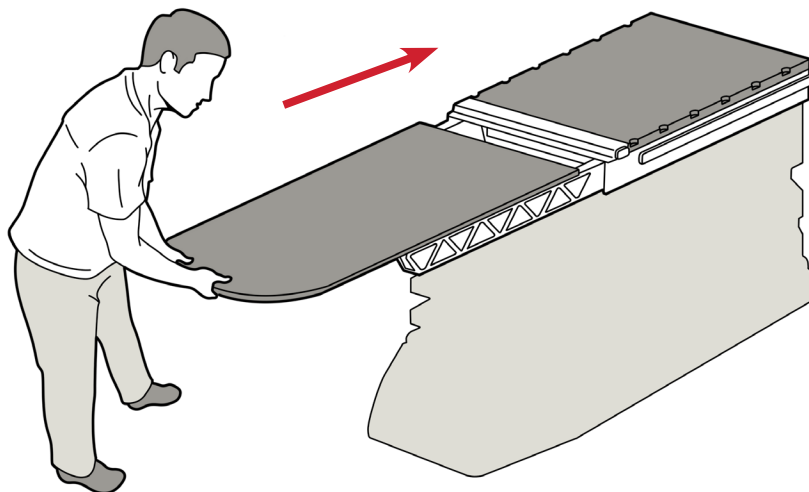
kVue-bordtoppen er utformet for å passe til de mest brukte strålebehandlingssystemene. Rask installasjon minimerer lineærakseleratorens nedetid under installasjon. Se installasjonshåndboken for kVue-bordtoppen for detaljert informasjon om installasjon.

! MERK ! Som beskrevet i installasjonshåndboken for kVue-bordtoppen kan den endelige høyden på kVue-overflaten avvike fra originalsystemet. Se originalsystemets instruksjoner for å tilbakestille systemets nullpunkt (origo) før bruk.

INSTALLASJON AV KVUE-INNSATS

1. Plasser kVue-innsatsen oppå støttebjelkene og juster de to koblingsboltene i forhold til mottakshullene i OneTouch-låsen.
2. Skyv kVue-innsatsen rett inn i mottakshullene fra hodeenden på kVue.

Du vil høre et klikk når kVue-innsatsen låses på plass. KUN den grønne knappeflaten vil være synlig når innsatsen er riktig installert.



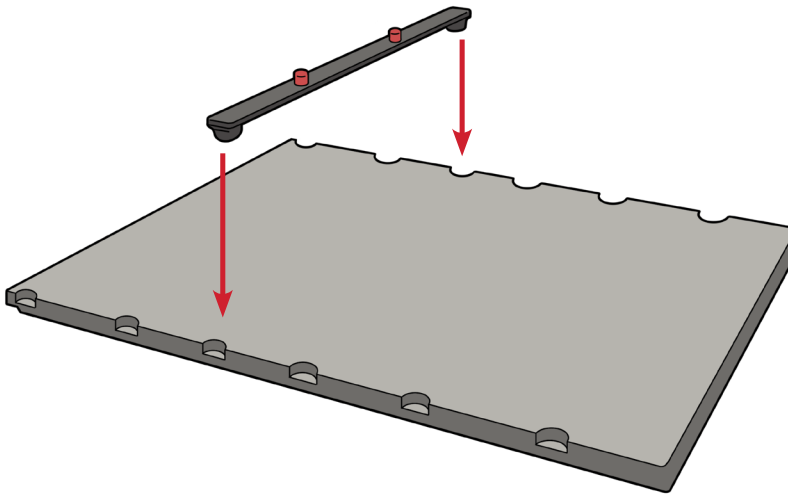
kVue med standardinnsats

INSTRUKSJONER FOR BRUK

OPPSETT

INSTALLASJON AV PLASSERINGSSTANG

Plasseringsstangen har to plasseringsbolter som kan brukes med de fleste standard posisjoneringstilbehør. Fest plasseringsstangen ved å plassere begge endene i de relevante Varian Exact®-kompatible indekssporene og låse dem på plass. Ved bruk av Calypso®-systemet må det kun brukes Calypso-kompatibelt tilbehør.



INSTRUKSJONER FOR BRUK

FJERNING

FJERNING AV PLASSERINGSSTANG

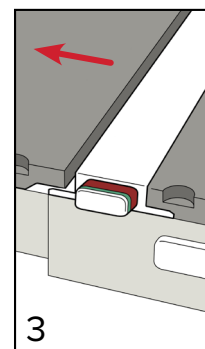
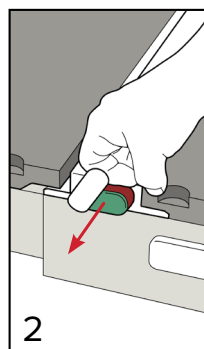
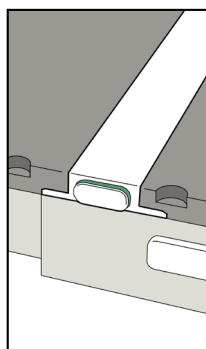
Dra opp begge endene av plasseringsstangen.

FJERNING AV KVUE-INNSATS

! LØFT ALDRI OPP ENDEN AV KVUE-INNSATSEN ! SELV OM MEKANISMEN ER SVÆRT ROBUST, KAN KOBLINGSBOLTENE BØYES ELLER RYKE, SLIK AT KVUE BLIR UBRUKELIG.

1. Vri spaken mot klokka.
2. Skyv spaken ut fra siden av kVue-bordtoppen til kVue-innsatsen frigjøres.
3. Skyv kVue-innsatsen bort fra kVue-bordtoppen.

! MERK ! Bildene nedenfor viser en standard kVue-bordtopp. kVue-innsatsen fjernes på samme måte for alle versjoner av kVue.



VEDLIKEHOLD

RENGJØRE SYSTEMET

Enheten kan rengjøres med en mild, ikke-slipende rengjørings- eller desinfeksjonsløsning. Ikke spray eller hell væske på kVue-bordtoppens overflate, ettersom væsken kan renne ned i OneTouch-låsen eller mekanismer på innsiden av bordunderstellet. Rengjør ved å påføre løsningen på en ren klut og tørke av overflaten.

DESINFISERE SYSTEMET

Følgende rengjøringsmidler er testet og funnet egnet for rengjøring av overflaten på kVue-bordtoppen og kVue-innsatsen. Se spesifikke instruksjoner fra produsenten av rengjøringsmiddelet for å desinfisere kVue-bordtoppens overflate.

- Vann
- En 10 % Clorox®-løsning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktivert dialdehydløsning
- Såpe og vann

IKKE spray løsningen direkte på kVue-bordtoppen eller kVue-innsatsen, slik at den renner ned i bunnrammen.

IKKE plasser skarpe gjenstander på kVue-bordtoppen eller kVue-innsatsen.

SPESIFIKASJONER

LENGDE

1325 mm

VEKTGRENSE

200 kg (440 lb) jevnt fordelt belastning eller maksimal sikker arbeidsbelastning for bordunderstellet, avhengig av hvilken som er lavest, ved bruk sammen med Varian Exact®- eller TrueBeam™-bordunderstell.

151 kg (332 lb) jevnt fordelt belastning eller maksimal sikker arbeidsbelastning for bordunderstellet, avhengig av hvilken som er lavest, ved bruk sammen med Varian PRS.

PLASSERING AV NEDRE ISOSENTERLINJE

420 mm fra nedre ende på innsatsen

OPPSETTARK

KVUE EDGE™-STANDARDINNSATS – RT-4551KV12

KVUE CALYPSO®-STANDARDINNSATS – RT-4551KV11

Navn på pasient:

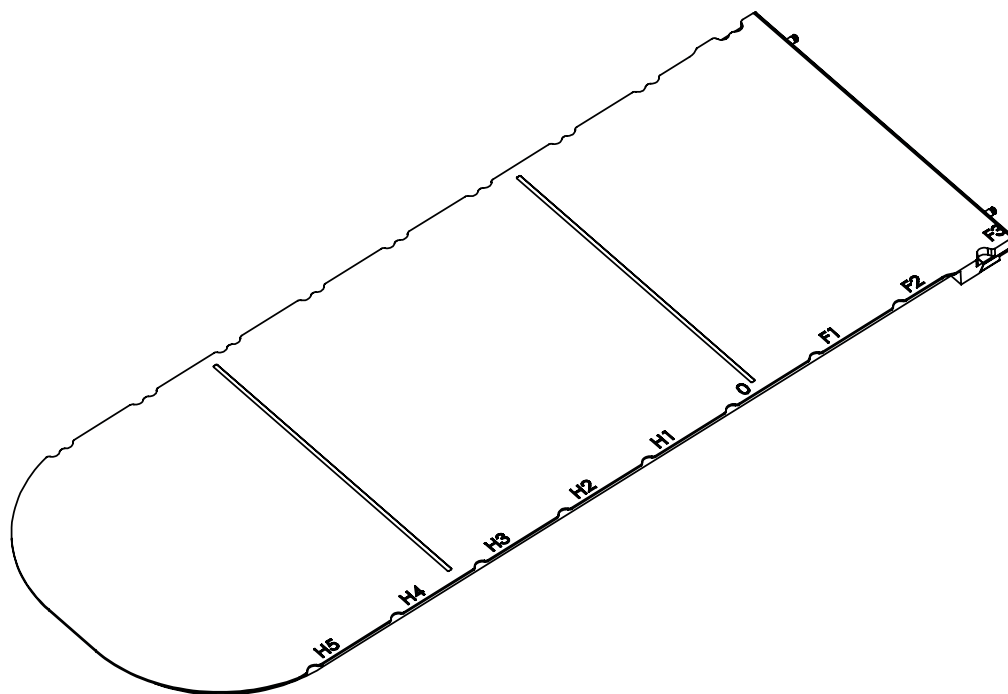
Pasient-ID:

Satt opp av:

Lege:

Dato:

Kommentarer:



Plassering av flyttbar skinne:

Merknader:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2004859_NO_D
2020-06